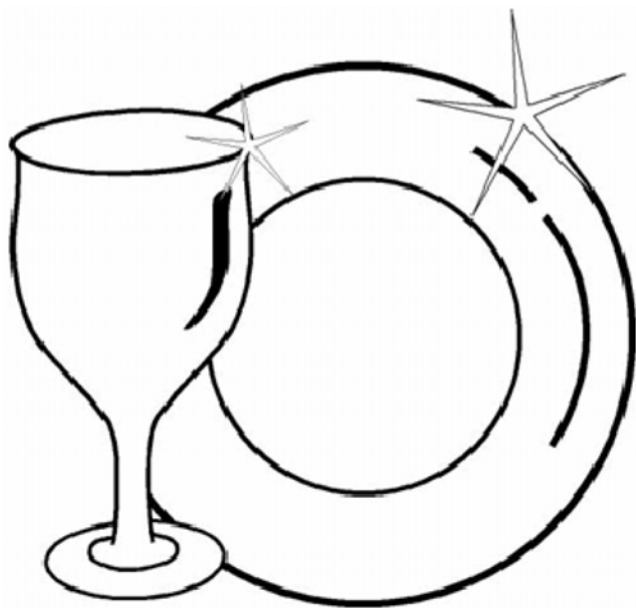


הוראות שימוש והפעלה  
למדיח כלים

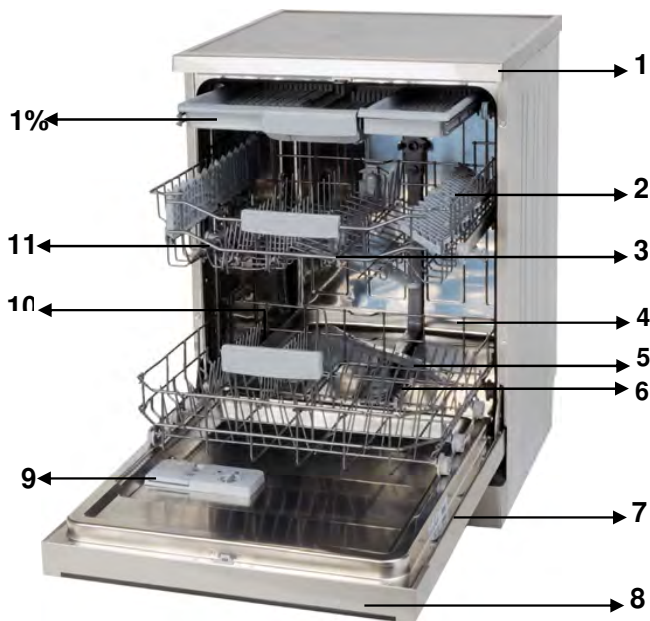


***NORMANDE***<sup>®</sup>

# תוכן העניינים

3	.....	תיאור המדיח
4	.....	• נתונים טכניים
4	.....	• תאימות לתקנים
5	.....	הוראות בטיחות והמלצות
5	.....	• מחזור
5	.....	• מידע בטיחותי
7	.....	• המלצות
7	.....	• פריטים שאינם מתאימים להדחה
8	.....	התקנת מדיח הכלים
8	.....	• הצבת המדיח
8	.....	• חיבור המים
9	.....	• צינור אספקת המים
9	.....	• צינור ניקוז המים
10	.....	• חיבור לרשת החשמל
10	.....	• התקנת מדיח הכלים מתחת למשטח העבודה
12	.....	• לפני השימוש במדיח בפעם הראשונה
12	.....	הכנת המדיח לשימוש
12	.....	• חשיבות ריכוך המים
12	.....	• מילוי מלח
13	.....	• בדיקת דרגת קשיות המים
13	.....	• כיוון דרגת קשיות המים
14	.....	• השימוש בחומרי ההדחה
14	.....	• מילוי תא חומר ההדחה
15	.....	• חומרי הדחה משולבים
16	.....	• מילוי חומר הברקה וכיוון המינור
17	.....	הטענת מדיח הכלים
19	.....	• אפשרויות שונות לסידור הכלים במדיח
20	.....	• הנחיות לבדיקת התאמה לתקינה
21	.....	תיאור תוכניות ההדחה
24	.....	הפעלת מדיח הכלים
26	.....	תחזוקה וניקוי
26	.....	• מסננים
27	.....	• זרועות ההתזה
27	.....	• מסנן הצינור
28	.....	טבלת קודי תקלה
29	.....	איתור תקלות
30	.....	מידע שימושי

## חלקי המדיח



- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. סלסילה עליונה עם מתלים       | 2. זרוע התזה עליונה          |
| 3. סלסילה תחתונה                | 4. זרוע התזה תחתונה          |
| 5. מסננים                       | 6. תווית נתונים              |
| 7. לוח ההפעלה                   | 8. מגירה לדטרגנט וחומר הברקה |
| 9. סלסילת סכו"ם                 | 10. מיכל המלח                |
| 11. מעצור מסילת הסלסילה העליונה |                              |



12



14. תאורה פנימית  
בעזרתה ניתן למקם את 14  
הכלים במדיח בצורה יותר  
טובה



13

**12. יחידת ייבוש טורבו:** מערכת זו מספקת ביצועי ייבוש טובים יותר לכלים.

זרוע התזה בתקרה  
זרוע זו מעניקה שטיפה  
טובה יותר של הכלים  
בסלסלה העליונה

## נתונים טכניים

15 מערכות כלים	קיבולת
850 מ"מ	גובה
820 מ"מ	גובה (ללא משטח עבודה)
598 מ"מ	רוחב
598 מ"מ	עומק
62 ק"ג	משקל נטו
220-240V, 50 Hz	חיבור לרשת החשמל
1900 W	הספק כולל
1800 W	הספק גוף החימום
100 W	הספק המשאבה
30 W	הספק משאבת הניקוז
0.03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)	לחץ אספקת המים
10 A	נתיך

תאימות לתקנים ולנתוני הבדיקה / הצהרת תאימות של האיחוד האירופי מוצר זה עומד בדרישות של כל ההנחיות הרלוונטיות של האיחוד האירופי, לרבות התקנים המאוחדים המתאימים, שמקנים לו את הסימון EC.

הערה חשובה עבור המשתמשים: לקבלת עותק אלקטרוני של הוראות הפעלה אלו, אנא פנו באמצעות דוא"ל לכתובת הבאה:  
[Dishwasher@standardtest.info](mailto:Dishwasher@standardtest.info) וציינו את שם הדגם ואת המספר הסידורי (20 ספרות) שאותו תוכלו למצוא על דלת המדיח.

# הוראות בטיחות והמלצות

## מחזור

- חלק מרכיבי המדיח ואריזתו מיוצרים מחומרים ממוחזרים.
- חלקי הפלסטיק מסומנים בקיצורים בינלאומיים: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, ...)
- חלקי הקרטון מיוצרים מנייר ממוחזר ויש להשליכם למיכלי איסוף נייר לצורך מחזורם.
- חומרים אלה אינם מתאימים להשלכה עם האשפה הביתית הרגילה. במקום זאת, יש להעבירם למרכזי מחזור.
- צרו קשר עם מרכזי הפינוי המתאימים להשגת מידע אודות שיטות ונקודות הפינוי.

## מידע בטיחותי

### בעת הובלת המדיח

- בדקו האם נגרם נזק למדיח או לאריזה.
- לעולם אל תפעילו מכונה שניזוקה בכל דרך שהיא וצרו קשר עם מרכז השרות.
- הסירו את חומרי האריזה כמצוין בהוראות ההפעלה והשליכו אותם בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.

### נקודות שיש לשים אליהן לב בעת התקנת המדיח

- בחרו מקום מתאים, בטוח ומפולס להצבת המדיח.
- התקינו וחברו את המדיח בהתאם להנחיות. התקנת ותיקון המדיח יבוצעו ע"י איש שרות מורשה בלבד.
- יש להשתמש בחלפים מקוריים בלבד.
- לפני ההתקנה, וודאו שהמדיח מנותק משקע החשמל.
- לפני חיבור המדיח לרשת החשמל, וודאו שמתח ההפעלה שבתווית הנתונים המודבקות למדיח תואמת למתח רשת החשמל בארץ: 230V~50Hz.
- חברו את המדיח לשקע המוארק בהארקה תקנית ומוגן בנתיך של 10A לפחות.
- להגברת בטיחותכם, מומלץ לחבר את המדיח לרשת החשמל באמצעות קו חשמל המוגן בממסר זרם דלף (ממסר פחת) למניעת התחשמלות בזרם דלף של 30mA.
- וודאו שהמדיח אינו מוצב על כבל החשמל.
- לעולם אל תשתמשו בכבל מאריך או בשקע מפצל המיועד לחיבור מכשירי חשמל נוספים. על התקע להיות נגיש בקלות לאחר התקנת המדיח.
- לאחר התקנת המדיח במקום המתאים, הפעילו אותו בפעם הראשונה ללא כלים.

## בשימוש יומיומי

- מדיח כלים זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, אל תשתמשו בו לכל מטרה אחרת. שימוש מסחרי במדיח הכלים יגרום לפקיעת האחריות.
- אל תעמיסו את המדיח מעבר לקיבולת שלו; הדיחו פריטים המתאימים לשטיפה במדיח כלים ביתי.
- אל תעמדו, אל תשבו ואל תניחו חפצים על דלת המדיח כשהיא פתוחה, היא עלולה ליפול.
- לעולם אל תמלאו את מיכלי הדטרגנט וחומר ההברקה בתכשירים שאינם מיועדים לשימוש במדיחי כלים. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שעלול להיגרם למדיח.
- המים במדיח אינם ראויים לשתייה. שאריות חומרי הדחה עשויות להימצא במכונה.
- אל תניחו חומרים ממיסים בתוך המדיח. הדבר עלול לגרום לפיצוץ. וודאו שפריטי פלסטיק עמידים בחום לפני הכנסתם למדיח.
- מדיח כלים זה יכול להיות בשימוש של ילדים מעל גיל 8, ועל ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, ו/או חסרי ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הדרכה בשימוש בטוח במדיח הכלים, והם הבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו. אל תאפשרו לילדים לשחק במדיח הכלים. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח מבוגר.
- אל תכניסו למדיח פריטים שאינם מתאימים לשטיפה במדיח כלים. כמו כן, אל תמלאו את הסלסילות מעבר לקיבולתן. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לשריטות או חלודה העלולים להיווצר על גבי המסגרת הפנימית של המדיח כתוצאה מתזוזת הסלסילות.
- הימנעו מלפתוח את הדלת בזמן פעולת המדיח, אדים חמים עלולים לפרוץ החוצה. בכל מקרה, התקני בטיחות נועדו להבטיח שפעולת המדיח תיעצר בעת פתיחת הדלת.
- אל תשאירו את דלת המדיח פתוחה. הדבר עלול לגרום לתאונות.
- הניחו סכינים וחפצים אחרים עם קצוות חדים בסלסילת הסכום כשהקצוות החדים מופנים כלפי מטה, או במאוזן בסלסילה העליונה.
- אם כבל החשמל ניזוק, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע על ידי טכנאי מורשה ומיומן מטעם נותן השרות של אלקטרה (עיינו ברשימה שבכריכה האחורית של החוברת).
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש בידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או פיזיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם תחת השגחה או תודרכו לגבי שימוש בטוח במדיח, מאדם בוגר האחראי על בטיחותם.
- אם בחרתם להפעיל את האפשרות לחסכון באנרגיה, הדלת תיפתח בסיום תוכנית ההדחה. אל תסגרו בכוח את הדלת כדי למנוע נזק למנגנון פתיחת הדלת האוטומטית הנפתחת באיטיות במשך כדקה. להשגת ייבוש יעיל,

הדלת חייבת להיות פתוחה במשך כ- 30 דקות (בדגמי מדיחים עם מערכת פתיחת דלת אוטומטית).

- **אזהרה:** אל תעמדו מול הדלת כאשר נשמע הצליל הקולי של פתיחת הדלת האוטומטית.

### **בטיחות ילדכם**

- לאחר פירוק האריזה, וודאו שחומרי האריזה אינם בהישג ידם של ילדים.
- אל תניחו לילדים לשחק עם המדיח או להפעיל אותו.
- הרחיקו את ילדיכם מחומרי הדחה וחומרי ההברקה.
- הרחיקו ילדים מהמכונה בעת שהיא פתוחה משום ששאריות חומרי הדחה עשויות להימצא בתוכה.
- וודאו שהמכשיר הישן אינה מהווה סכנה לילדיכם. ילדים עלולים להילכד בתוך מכשירים ישנים. למניעת מצב כזה, שברו את מנגנון נעילת הדלת וחתכו את כבל החשמל.

### **במקרה של תקלה**

- כל תקלה במכונה תתוקן ע"י טכנאי מורשה ומיומן בלבד. פעולות תיקון שבוצעו ע"י מי שאינם מורשה, תגרום לפקיעת האחריות.
- לפני כל ביצוע עבודת תיקון במדיח, וודאו שהוא מנותק מרשת החשמל. אל תמשכו את כבל החשמל בעת ניתוק המדיח מרשת החשמל. הקפידו לסגור את ברז המים.

### **המלצות**

- לחיסכון באנרגיה ובמים, הסירו לכלוך גס מהכלים לפני הכנסתם למדיח. הפעילו את הדיח לאחר שהעמסתם אותו במלואו.
- השתמשו בתכנית השטיפה המקדימה רק במקרה הצורך.
- הניחו פריטים חלולים כגון קערות, כוסות וסירים כשהם מופנים כלפי מטה.
- מומלץ לא להניח במכונה כלים או חפצים שאינם כלי אוכל או בכמות גדולה מהמצוין.

### **פריטים שאינם מתאימים להדחה:**

- אפר סיגריות, שאריות נר, פוליש, חומרים כימיים, סגסוגות ברזל;
- סכו"ם עם ידיות עץ או עצם (שנהב, פורצלן, פנינה וכו'); סכו"ם עם חלקים מודבקים או צבועים, פריטים המלוכלכים בכימיקלים שוחקים, חומצתיים או בסיסיים.
- פריטי פלסטיק שאינם עמידים בחום, מיכלים מצופים נחושת או פח;
- חפצי אלומיניום וכסף (צבעם עלול להשתנות או לדהות).
- סוגים מסוימים של כלי זכוכית עדינים, פורצלן עם דוגמאות מודפסות דוהים גם לאחר ההדחה הראשונה; פריטי קריסטל מסוימים העלולים לאב את שקיפותם עם הזמן, סכו"ם מודבק שאינו עמיד בחום, כלי זכוכית עם קישוטי מתכת, לוחות חיתוך, פריטים המיוצרים מסיבים סינתטיים;

• פריטים סופגים כגון ספוגים או סמרטוטי מטבח, אינם מתאימים לשטיפה במדיח כלים.

**אזהרה:** ברכישותיכם העתידיות, הקפידו לרכוש כלים המתאימים להדחה במדיח כלים ביתי.

## התקנת מדיח הכלים

### הצבת המדיח

בעת קביעת המקום להצבת המדיח, הקפידו לבחור מקום בו יהיה לכם נוח להעמיס ולפנות את הכלים.

אל תציבו את המדיח במקום בו קיימת סבירות שטמפרטורת החדר תרד מתחת ל- $0^{\circ}\text{C}$ .

לפני הצבתו, הוציאו את המדיח מהארזזה תוך הקפדה לאזהרות שעל גבי הארזיה.

הציבו את המדיח בסמוך לברז מים וניקוז. עליכם להציב את המדיח, מתוך הנחה שלא תוכלו לשנות את חיבוריו לאחר שבוצעו.

בעת ההובלה, אל תאחזו בדלת המדיח או בלוח הבקרה.

הקפידו להשאיר מרווח מספיק מכל צדי המדיח כך שתוכלו להזיז אותו בקלות אחורה וקדימה בעת פעולות ניקוי.

וודאו שצינורות אספקת המים והניקוז לא נמעכו בעת הצבת המדיח. כמו כן, וודאו שהמדיח אינה מוצב על כבל החשמל.

כווננו את הרגליות המתכווננות של המדיח כדי לאזן ולפלוס אותו. הצבה נכונה של המדיח מבטיחה פתיחה וסגירה קלה של הדלת.

אם דלת המדיח אינה נסגרת כראוי, וודאו שהמדיח מוצב בצורה יציבה על גבי הרצפה; במידה ולא, כווננו את הרגליות המתכווננות כדי לאזן ולפלוס את המדיח.

### חיבור המים

וודאו שתשתית הצנרת הביתית מתאימה להתקנת מדיח הכלים. כמו כן, אנו ממליצים שתתקינו מסנן בכניסה לביתכם על מנת למנוע נזק כלשהו למדיח שלכם כתוצאה מזיהום (חול, חלקיקים, חלודה וכו') העלול להיסחף לעתים דרך מקור אספקת המים או הצנרת הביתית, וכדי למנוע תלונות כגון הצהבה והיווצרות משקעים לאחר ההדחה.

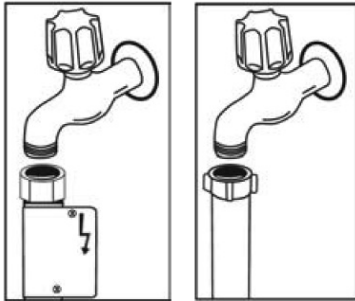


## צינור אספקת המים



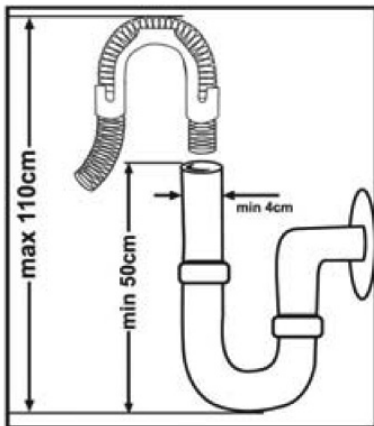
אל תשתמשו בצינור אספקת המים של המדיח הישן שלכם, אם קיים. השתמשו אך ורק בצינור אספקת המים החדש שסופק עם המדיח. אם אתם עומדים לחבר למדיח צינור אספקת מים חדש או שלא היה בשימוש משך זמן רב, הזרימו דרכו מים זמן מה לפני ביצוע החיבור. חברו את צינור אספקת המים ישירות לברז אספקת המים. על הלחץ המסופק באמצעות הברז להיות בין 0.03 ל- 1 Mpa. אם לחץ המים הוא מעל 1 Mpa, יש להתקין עליו שסתום להפחתת לחץ.

לאחר ביצוע החיבורים, פתחו את הברז עד סופו וודאו שאין נזילות מים. למניעת הצפות ולשמירת תקינות המדיח, הקפידו תמיד לסגור את ברז אספקת המים בסיום כל תכנית הדחה.



**הערה:** בחלק מדגמי המדיחים, מותקנת מערכת למניעת נזקי מים Aquastop, המפסיקה את אספקת המים במקרה של נזילה.

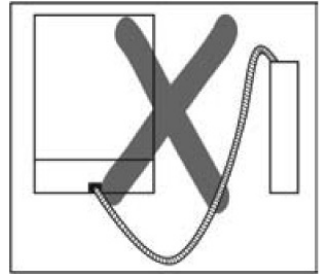
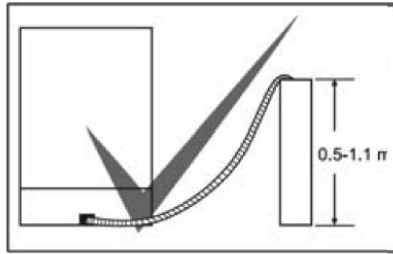
**אזהרה:** במערכת ה- Aquastop קיים מתח חשמלי מסוכן. אל תחכו אותה ואל תאפשרו לה להתקפל או להתפתל. אל תחברו את הצינור לכניסת מים חמים בטמפרטורה גבוהה מ- 60°C.



## צינור ניקוז המים

את צינור ניקוז המים ניתן לחבר ישירות לפתח ניקוז או לסיפון בכיור. באמצעות שימוש בקשת צינור מיוחד (אם זמין), תוכלו לנקז את המים ישירות לכיור באמצעות תליית הצינור הקשתי מעל שפת הכיור. חיבור זה חייב להיות בגובה של 50-110 ס"מ מהרצפה.

**אזהרה:** אם צינור הניקוז ארוך מ-4 מטר, המים לא יתנקזו כראוי ממדיח הכלים וכתוצאה מכך הכלים עשויים להישאר מלוכלכים.



## חיבור לרשת החשמל

לפני חיבור המדיח לרשת החשמל, וודאו שמתח ההפעלה שבתווית הנתונים המודבקות במדיח, תואם למתח רשת החשמל בארץ:  $230V \sim 50Hz$ .

חברו את המדיח לרשת החשמל באמצעות שקע תקני המוארק בהארקה תקנית ומוגן בנתיך של 16A לפחות. בכל מקרה של ספק, התייעצו בחשמלאי מוסמך. להגברת בטיחותכם, מומלץ לחבר את המדיח לקו חשמל המוגן בממסר זרם דלף (ממסר פחת) בזרם דלף של 30mA.

חברו את המדיח לרשת החשמל רק בסיום כל פעולות ההתקנה.

במקרה של נזק לכבל החשמל, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע על ידי טכנאי מורשה ומיומן משרות התיקונים המורשה (עיינו ברשימה שבכריכה האחורית של החוברת).

מטעמי בטיחות, הקפידו תמיד לנתק את המדיח מרשת החשמל בסיום כל תכנית הדחה.

למניעת התחשמלות, לעולם אל תאחזו את תקע החשמל בידיים רטובות.

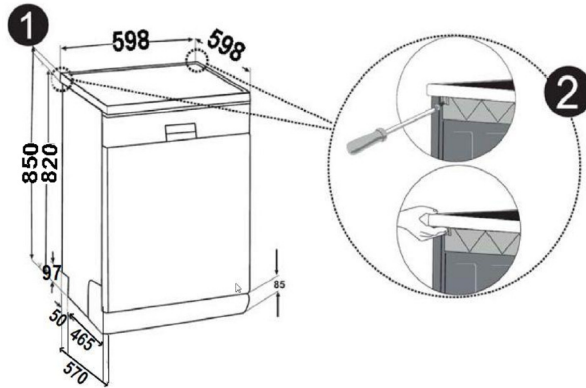
בעת הוצאת תקע החשמל מהשקע בקיר, משכו תמיד את התקע. לעולם אל תמשכו את כבל החשמל.

## התקנת מדיח הכלים מתחת למשטח עבודה

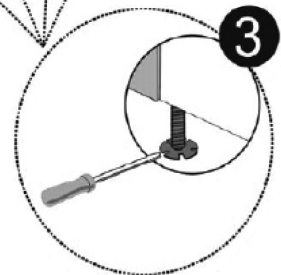
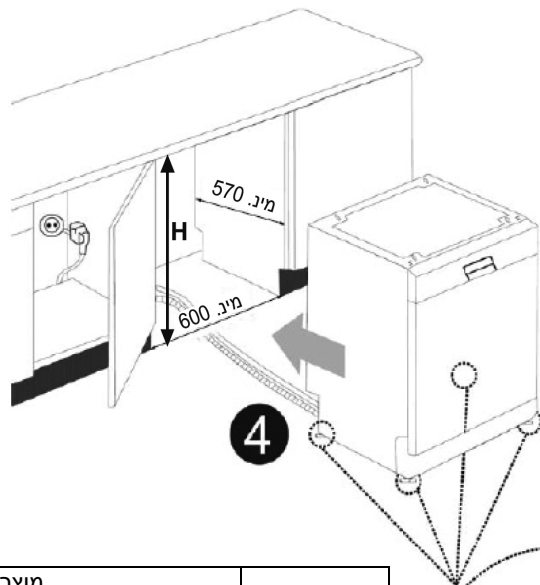
אם ברצונכם להתקין את מדיח הכלים שלכם מתחת למשטח עבודה, וודאו שקיים מספיק מקום מתחת למשטח העבודה שלכם במטבח, ושתשתית אספקת המים, הניקוז והחשמל מתאימה לכך (יש להתייחס למידות המדיח שבאיור 1). אם תחליטו כי החלל מתחת למשטח העבודה מתאימים למידות מדיח הכלים, הסירו את משטח העבודה של המדיח כפי שמפורט באיור 2.

**אזהרה:** לאחר הסרת משטח העבודה של מדיח הכלים, וודאו שהמדיח יציב ואינו מתנדנד.

להסרת משטח העבודה, הסירו את הברגים המחזקים את משטח העבודה וממוקמים בחלק האחורי של מדיח הכלים; לאחר מכן, דחפו את החלק הקדמי של לוח משטח הכלים כ- 1 ס"מ כלפי החלק האחורי והרימו אותו.



אזנו את המדיח בהתאם לשיפוע הרצפה (איור 3). דחפו את המדיח לתוך הפתח מתחת למשטח העבודה, וודאו שהצינורות לא מקופלים או מעוכים (איור 4)



מוצרים		
עם בידוד	ללא בידוד	
לסלסילה שלישית	לסלסילה שנייה	לכל המדיחים
835 מ"מ	830 מ"מ	820 מ"מ
		גובה

**אזהרה:** לאחר הסרת משטח עבודה, יש למקם את מדיח הכלים בתוך גומחה סגורה בהתאם למידות שבאיורים דלעיל.

### לפני השימוש במדיח בפעם הראשונה

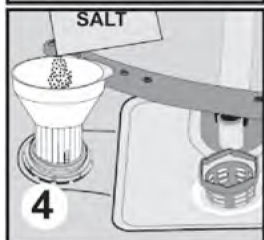
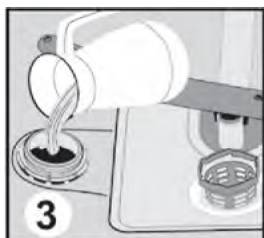
- וודאו שנתוני המדיח שעל גבי תווית הנתונים תואמים לערכים המצוינים בחוברת זו.
- הוציאו את כל חומרי האריזה מתוך המדיח.
- כווננו את מרכז המים.
- הוסיפו 1 ק"ג מלח למיכל המלח ומלאו אותו במים עד שתתחיל גלישה מתוך מיכל המים.
- מלאו את מיכל חומר ההברקה.

## הכנת המדיח לשימוש

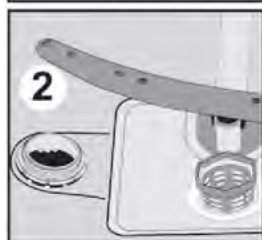
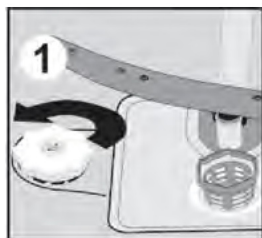
### חשיבות ריכוך המים

להשגת תוצאות הדחה מיטביות, המדיח זקוק למים רכים, כלומר ללא סידן. אחרת, שאריות אבנית לבנות יישארו על הכלים ועל חלקי המדיח הפנימיים. דבר זה ישפיע לרעה על ביצועי השטיפה, הייבוש וההברקה של המדיח. בעת שהמים זורמים דרך מערכת הריכוך, היונים המשפיעים על קשיות המים מוסרים מהמים והם מגיעים לדרגת הריכוך הנדרשת להשגת ביצועי ההדחה המיטביים. בתלות ברמת הקשיות של המים הזורמים, יונים אלה שמקשים את המים נאגרים במהירות בתוך מערכת ריכוך המים. לכן, יש לרענן את מערכת הריכוך כך שתשמור על ביצועים אחידים גם במחזורי ההדחה הבאים. למטרה זו, יש להשתמש במלח למדיחי כלים ביתיים.

### מילוי מלח



השתמשו במלח לריכוך מים המיועד לשימוש במדיחי כלים ביתיים. למילוי המלח לריכוך המים, הסירו תחילה את הסלסילה התחתונה ופתחו את מכסה מיכל המלח באמצעות סיבובו נגד כיוון השעון (איור 1). לפני השימוש הראשון במדיח, מלאו את המיכל ב- 1 ק"ג מלח ומים עד למפלס הגובה המרבי (איורים 2, 3 ו-4). למילוי קל, השתמשו במשפך המסופק. סגרו את המכסה והדקו אותו. כל כ- 20-30 הדחות, הוסיפו כ- 1 ק"ג מלח למדיח.



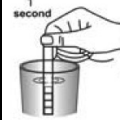

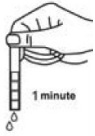





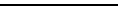


## מלאו מים במיכל המלח רק לפני השימוש הראשון בלבד.

מומלץ להשתמש במלח עם גרגרים קטנים או אבקה. אל תמלאו את המדיח במלח שולחן. אחרת, מרכז המים עלול להינזק. בעת הפעלת המדיח, מיכל המלח מתמלא במים. לכן, הוסיפו את מלח הריכוך לפני הפעלת המדיח. לאחר מילוי המלח, הפעילו מיד תוכנית הדחה כדי שהמדיח ישטוף מיד את שאריות המלח שגלשו. אם אינכם מתכוונים להדיח כלים מיד לאחר הוספת המלח, הריצו תכנית הדחה קצרה עם מדיח ריק כדי למנוע מהמדיח להינזק (קורוזיה) כתוצאה מגלישת המלח בעת מילוי מיכל המלח.

## בדיקת דרגת קשיות המים

יעילות ההדחה של המדיח תלויה ברכות המים היוצאים מהברז. מסיבה זו, המדיח מצויד במערכת המפחיתה את קשיות המים המסופקים. יעילות ההדחה מתגברת כאשר המערכת מכוונת כראוי. למציאת רמת קשיות המים באזורכם, צרו קשר עם מחלקת המים בעירייה או השתמשו ברצועת בדיקה (אם מסופקת).

פתחו רצועת הבדיקה.	מים דרך הברז במשך דקה אחת.	טבלו את הרצועה במשך שנייה אחת.	נערו את הרצועה לאחר הוצאתה מהמים.	המתינו דקה אחת.	כוונו את דרגת קשיות המים במדיח בהתאם לתוצאה שהתקבלה מרצועת הבדיקה.
					<p>1 דרגה  ללא אבנית</p> <p>2 דרגה  מים רכים מאד</p> <p>3 דרגה  מים רכים</p> <p>4 דרגה  קשיות בינונית</p> <p>5 דרגה  מים קשים</p> <p>6 דרגה  מים קשים מאד</p>

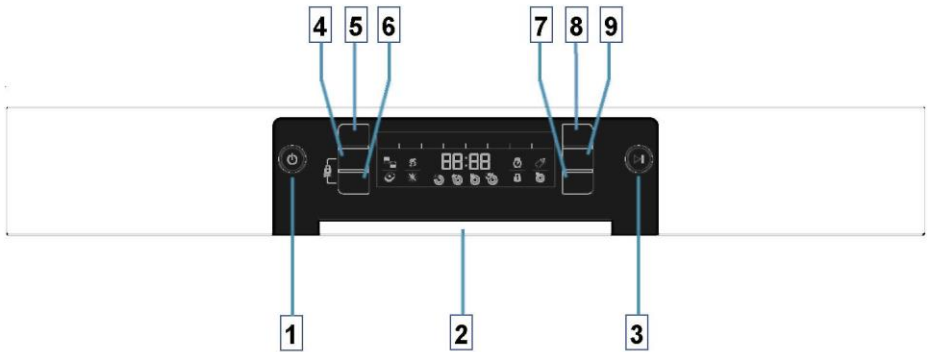
## כיוון דרגת קשיות המים

אם דרגת קשיות המים בהם אתם משתמשים היא מעל 90 dF (סקלת קשיות צרפתית), מומלץ להשתמש במתקן סינון וריכוך מים חיצוני.

## טבלת כיווני דרגות קשיות המים

דרגת קשיות	גרמנית dH	צרפתית dF	בריטית dE	חיווי קשיות המים
1	0-5	0-9	0-6	L1 מופיע בצג.
2	6-11	10-20	7-14	L2 מופיע בצג.
3	12-17	21-30	15-21	L3 מופיע בצג.
4	18-22	31-40	22-28	L4 מופיע בצג.
5	23-31	41-55	29-39	L5 מופיע בצג.
6	32-50	56-90	40-63	L6 מופיע בצג.

הערה: ברירת המחדל של דרגת קשיות המים היא 3.



כונן את הגדרת קשיות המים של המדיח בהתאם לרמה המצוינת במסלול הבדיקה.

לחץ על לחצן בחירת התוכניות והחזק אותו לחוץ. **P** **5**

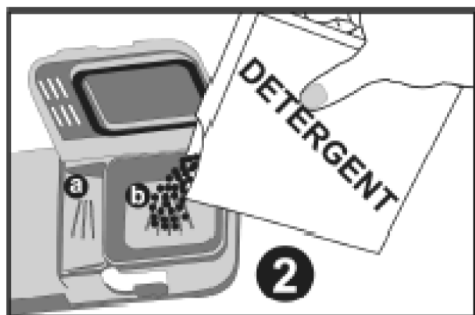
בינתיים, הפעל את המכשיר בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי. **1**

החזק את לחצן בחירת תוכניות לחוץ עד ש-"SL" שעל המסך יכבה. לאחר כיבוי "SL", שחרר את לחצן התוכנית. **P** **5**

במכשיר תוצג הגדרת ריכוך המים האחרונה שנקבעה.

תוכל לקבוע את הגדרת קשיות המים בלחיצה על "לחצן בחירת התוכניות" (+)5(" ועל "לחצן השהיה" (-)8(" בתצוגה.

לאחר קביעת הגדרת קשיות המים, שן את ההגדרה שנבחרה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי. **1**



להכיל עד 40 סמ"ק של חומר הדחה. פתחו את אריזת הדטרגנט ומזגו לתוך התא הגדול **b** 25 סמ"ק אם הכלים שלכם **מלוכלכים** מאוד או 15 סמ"ק אם הם מלוכלכים פחות.

אם הכלים נשארו מלוכלכים משך זמן רב, אם שאריות המזון התייבשו, ואם העמסתם את המדיח יתר על המידה, מזגו 5 סמ"ק של חומר הדחה לתא השטיפה המוקדמת **a**, והפעילו את

המדיח. ייתכן ותצטרכו להוסיף כמות גדולה יותר של חומר הדחה למדיח, בהתאם למידת הלכלוך ולדרגת קשיות המים באזורכם.

## חומרי הדחה משולבים

יצרני חומרי ההדחה מייצרים גם חומרי הדחה משולבים הנקראים "2 ב-1", "3 ב-1", "5 ב-1" וכד'.

חומרי ההדחה "2 ב-1" מכילים דטרגנט + מלח או חומר הברקה. בעת שימוש בחומרי הדחה "2 ב-1", וודאו אילו פונקציות מכילות הטבליות. טבליות חומרי ההדחה האחרות מכילות חומר הדחה + חומר הברקה + מלח + פונקציות נוספות אחרות.

### נקודות חשובות בעת שימוש בחומרי הדחה משולבים:

- הקפידו תמיד לבדוק את מפרטי המוצר בו תשתמשו והאם הוא מוצר משולב או לאו.
- וודאו שהדטרגנט שבשימוש מתאים לדרגת קשיות המים המסופקים למדיח.
- הקפידו על ביצוע ההוראות שע"ג האריזה בעת שימוש במוצרים כאלה.
- אם אתם משתמשים בטבליות הדחה, לעולם אל תניחו אותן בחלק הפנימי של סלסילת הסכום". הניחו תמיד את הטבליות בתא הדטרגנט שבמיכל הדטרגנט.
- תכשירים אלה מעניקים תוצאות טובות עבור סוגי שימוש מסוימים בלבד. אם אתם משתמשים בחומרי הדחה משולבים אלה, עליכם ליצור קשר עם היצרנים ולברר מהם תנאי השימוש המתאימים.
- בתנאי שימוש וכיוונים נכונים, חומרי הדחה המשולבים מבטיחים חיסכון בצריכת מלח ו/או חומר הברקה.
- צרו קשר עם היצרנים במידה ואינכם משיגים תוצאות הדחה טובות (אם נותרו סימני אבנית על הכלים שלכם או כשהם נשארים רטובים בסיום ההדחה) לאחר שהשתמשתם בחומרי הדחה "2 ב-1" או "3 ב-1". האחריות עבור המדיח שלכם אינה מכסה תלונות הנובעות משימוש בחומרי הדחה מסוגים אלה.

**שימוש מומלץ:** אם תרצו להשיג תוצאות טובות יותר בעת שימוש בחומרי הדחה משולבים, הוסיפו מלח וחומר הברקה למדיח וכוונו את דרגת קשיות המים וחומר הברקה לרמתם הנמוכה ביותר.

מסיסות טבליות ההדחה המיוצרות ע"י חברות שונות עשויה להשתנות

בהתאם לטמפרטורה והזמן. לכן, לא מומלץ להשתמש בטבליות כאלה

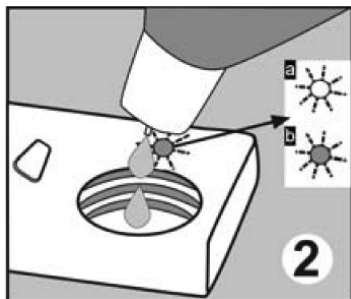


בתכניות הדחה קצרות. חומרי הדחה מאבקה מתאימים יותר לשימוש בתכניות כאלה.

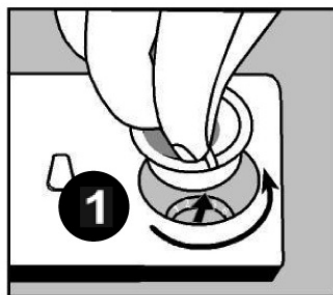
## כאשר אתם מפסיקים להשתמש בחומרי הדחה משולבים

- מלאו את מיכל המלח ואת נוזל ההברקה.
- כווננו את דרגת קשיות המים לרמה הגבוהה ביותר והפעילו את המדיח ללא כלים.
- כווננו את דרגת קשיות המים.
- כווננו את מינון נוזל ההברקה המתאים.

### מילוי חומר הברקה וכיוון המינון



חומר הברקה מיועד למנוע הישארות טיפות מים לבנות, כתמי אבנית ופסים לבנים העלולים להיווצר על הכלים, ומיועד לשפר את ביצועי הייבוש. בניגוד לאמונות הרווחות, הוא מיועד



לא רק להשגת כלים מבריקים יותר אלא גם יבשים יותר. מסיבה זו עליכם להקפיד על המינון מתאים של חומר הברקה. יש להשתמש בחומר הברקה המתאים למדיחי כלים ביתיים בלבד. למילוי חומר הברקה, הסירו את מכסה תא חומר ההברקה באמצעות סיבובו נגד כיוון השעון (איור 1). מלאו חומר הברקה בתא עד שחיווי מפלס חומר ההברקה יתכהה; החזירו את המכסה למקומו וסגרו אותו עד שהזיזים יהיו מכוונים האחד לשני. באמצעות בדיקת חיווי מפלס חומר ההברקה במיכל חומר ההדחה, תוכלו לדעת האם יש



מלא חומר הברקה. חיווי כהה **b** משמעו שקיים חומר הברקה בתא וחיווי בהיר **a** מציינ שעליכם למלא את המיכל בחומר הברקה.

את מינון חומר ההברקה שנמזג לתוך המדיח ניתן לכוון באמצעות כיוון בורר מינון חומר ההברקה בין 1 ל- 6 מ"ל (איור 3). דרגת ברירת המחדל שהוגדרה בעת הייצור היא 3 מ"ל.

**יש להגדיל את המינון אם לאחר ההדחה נשארים על הכלים כתמי אבנית או טיפות. יש להקטין את המינון אם נותרו פסים כחולים הניתנים להסרה בניגוב על כלי זכוכית ועל סכינים.**

**אזהרה:** השתמשו אך ורק בחומרי הברקה המתאימים לשימוש במדיח כלים ביתי. הסירו ונגבו מיד במטלית לחה שאריות חומר הברקה שגלשו, כדי למנוע הקצפת יתר וירידה בביצועי ההדחה.



**אזהרה:** השתמש אך ורק בחומרי שטיפה המותרים לשימוש במדיח. מאחר ששאיריות של חומרי שטיפה הנשארות כתוצאה מגלישתם יצרו כמות גדולה במיוחד של קצף ויפגעו בביצועי ההדחה, הסר כמות מיותרת של חומר שטיפה על ידי ניגובה במטלית.

## מילוי המדיח בכלים

אם תכניס את הכלים למדיח בצורה נכונה, תשתמש בה בצורה הטובה ביותר מבחינת צריכת אנרגיה וביצועי הדחה וייבוש.

קיימות שתי סלסילות נפרדות שבהן תוכל להניח את הכלים שאתה מכניס למדיח. בסלסילה התחתונה תוכל להניח כלים עגולים ועמוקים, כמו סירים בעלי ידיות ארוכות, מכסי סירים, צלחות, כלים לסלט, וכלי סכ"ם. הסלסילה העליונה נועדה לצלוחיות תה, צלחות קינוח, קעריות סלט, ספלים וכוסות. בעת הנחת הכוסות הגבוהות או הגביעים הגבוהים, השען אותם על קצה הסלסילה, על המדף או על סורגי התמיכה בכוסות, ולא זה על גבי זה. אין להשעין כוסות גבוהות זו על גבי זו, מכיוון שהן אינן יכולות להישאר יציבות ועלול להיגרם להן נזק.

מתאים יותר להניח את הכלים הצרים והדקים בחלקים האמצעיים של הסלסילות. תוכל להניח כפות בין כלי הסכ"ם האחרים כדי שלא יידבקו זו לזו. מומלץ להשתמש ברשת סכ"ם כדי לקבל את התוצאה הטובה ביותר.

כדי למנוע פציעות אפשריות, תמיד הנח כלים בעלי ידיות ארוכות וכלים חדים ומחודדים, כמו מזלג הגשה, סכין לחם, וכו', כשהחלק החד שלהם פונה כלפי מטה או הנח אותם בצורה אופקית על הסלסילות.

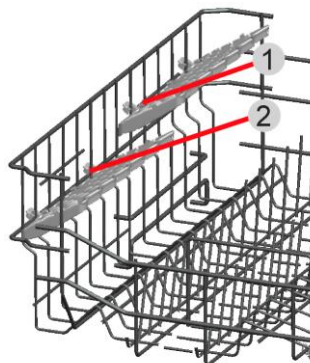
**אזהרה:** הנח את הכלים במדיח באופן שלא ימנע את סיבובן של זרועות ההתזה העליונות והתחתונות.

### סלסילה עליונה

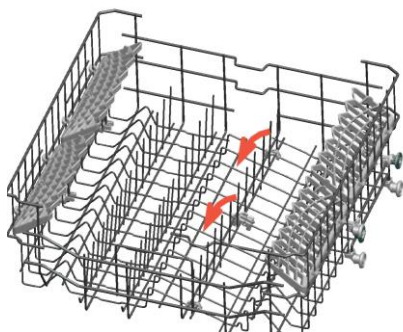
#### מדף בעל גובה מתכוונן

מדפים אלה נועדו להגדיל את קיבולת הסלסילה. תוכל להניח את הכוסות הספלים שלך על המדפים. תוכל לכוונן את גובה המדפים האלה. בזכות תכונה זו, תוכל להניח מתחת למדפים אלה כוסות בגדלים שונים.

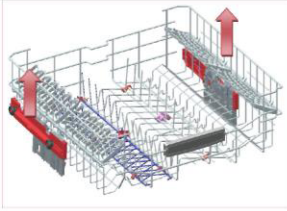
בזכות יחידות הפלסטיק המשמשות לכוונן הגובה המותקנות על הסלסילה, תוכל להשתמש במדפים ב-2 גבהים שונים. בנוסף, תוכל להניח על מדפים אלה מזלגות, סכינים וכפות ארוכים מהצד כדי שלא יחסמו את סיבוב המדחף.



המדפים המתקפלים הממוקמים בסלסילה העליונה נועדו לאפשר להכניס ביתר קלות למדיח פריטים גדולים כמו סירים, מחבתות וכו'. אם יש צורך, ניתן לקפל כל חלק בנפרד, או את שני החלקים יחד כדי לפנות מקום גדול יותר במדיח. תוכל להשתמש במדפים המתקפלים על ידי הרמתם כלפי מעלה, או על ידי קיפולם כלפי מטה.



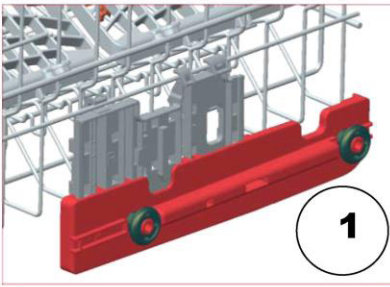
### כּוּוּנוֹן הַגּוּבָה שֶׁל הַסְּלִסִּילָה הָעֲלִיוֹנָה כְּשֶׁהִיא מְלֵאָה



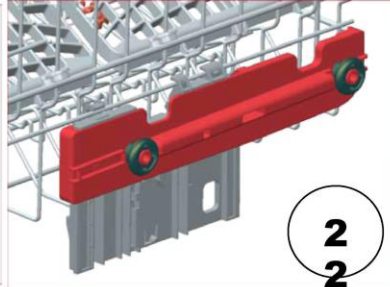
מִנְגִּנוֹן הַכּוּוּנוֹן שֶׁל גּוּבָה הַסְּלִסִּילָה בְּסִלְסִילָה הָעֲלִיוֹנָה שֶׁל הַמְדִיחַ נֹעֵד לֵאפְשֵׁר לְכּוּוֹנוֹן אֶת גּוּבָה הַסְּלִסִּילָה הָעֲלִיוֹנָה כְּלִפִּי מַעְלָה אֹדֵם מְטָה בְּלִי לְהִסִּיר אֹתָהּ מִהַמְדִיחַ כְּשֶׁהִיא מְלֵאָה, וְלִיצִיר מִרְחִיבִים גְּדוּלִים בְּחֻלְקֵי הָעֲלִיוֹן אֹדֵם הַתְּחַתּוֹן שֶׁל הַמְדִיחַ בְּהִתָּאֵם לְצִרְכֶּיךָ. הַסְּלִסִּילָה שֶׁל הַמְדִיחַ מוֹגְדֵרֶת לְמַצֵּב עֲלִיוֹן עַל פִּי הַגְּדֵרוֹת הַיִּצְרָן.

כְּדִי לְהַגְבִּיחַ אֶת הַסְּלִסִּילָה, הַחֲזֵק אֹתָהּ מִשְׁנֵי צִדֶּיהָ וּמְשׁוֹךְ אֹתָהּ כְּלִפִּי מַעְלָה. כְּדִי לְהַנְמִיךְ אֶת הַסְּלִסִּילָה, הַחֲזֵק אֹתָהּ שׁוּב מִשְׁנֵי צִדֶּיהָ וְעִזּוּב אֹתָהּ.

בְּמִנְגִּנוֹן הַכּוּוּנוֹן שֶׁל סִלְסִילָה מְלֵאָה, וְדֵא שְׁשֵׁנִי הַצִּדֵּדִים נִמְצָאִים בְּאֹתוֹן מַצֵּב (לְמַעְלָה אֹדֵם לְמַטָּה).



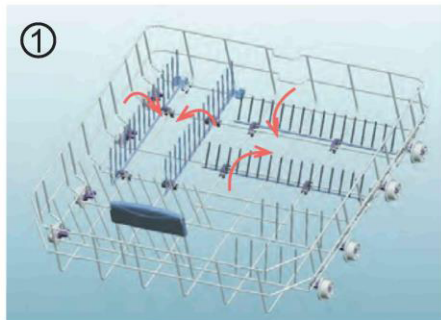
1



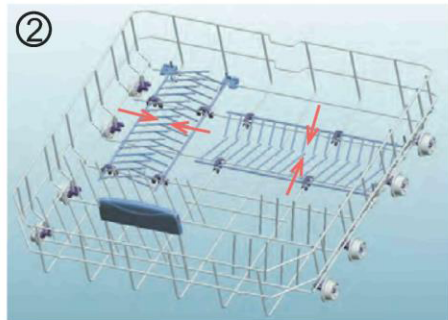
2  
2

### סִלְסִילָה תְּחַתּוֹנָה מְדִפִּים מְתַקְפָּלִים

הַמְדִפִּים הַמְתַקְפָּלִים הַמּוֹרְכָבִים מֵאַרְבַּעַה חֻלְקִים הַמְמוֹקְמִים בְּסִלְסִילָה הַתְּחַתּוֹנָה שֶׁל הַמְדִיחַ נֹעֵדוּ לֵאפְשֵׁר לְהַכְנִיס בִּיתֵר קִלוֹת לְמְדִיחַ פְּרִיטִים גְּדוּלִים כְּמוֹ סִירִים, מַחְבֹּתוֹת וְכוּ'. אִם יֵשׁ צוֹרֵךְ, נִיתֵן לְקַפֵּל כָּל חֻלְקֵי בְּנִפְרֵד, אֹדֵם אֹת שְׁנֵי הַחֻלְקִים יַחַד כְּדִי לְפָנוֹת מְקוֹם גְּדוֹל יוֹתֵר בְּמְדִיחַ. תּוֹכֵל לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בְּמְדִפִּים הַמְתַקְפָּלִים עַל יְדֵי הַרְמַתָּם כְּלִפִּי מַעְלָה, אֹדֵם עַל יְדֵי קִיפּוּלָם.



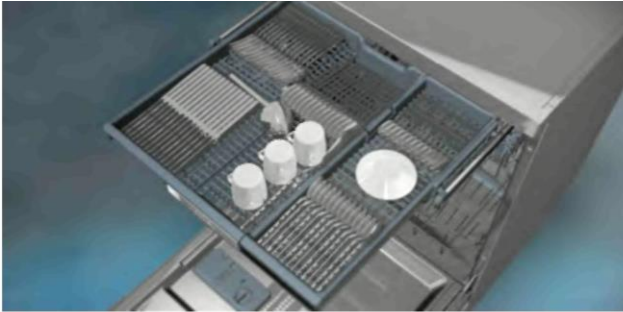
1



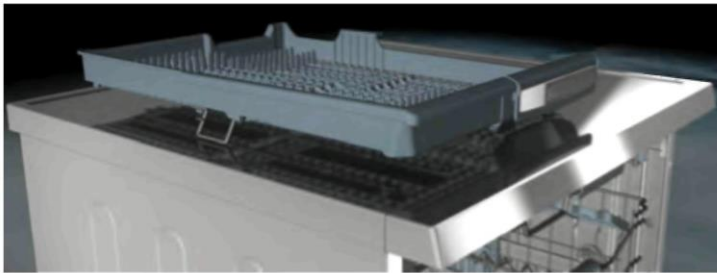
2

### סלסילת הסכו"ם העליונה

סלסלת הסכו"ם העליונה מיועדת להנחת מזלגות, כפות וסכינים, תרודים ארוכים ופריטים קטנים.



מכיוון שקל להוציא אותה מהמדיח, היא מאפשרת להוציא את הכלים מהמדיח יחד עם הסלסילה לאחר ההדחה.



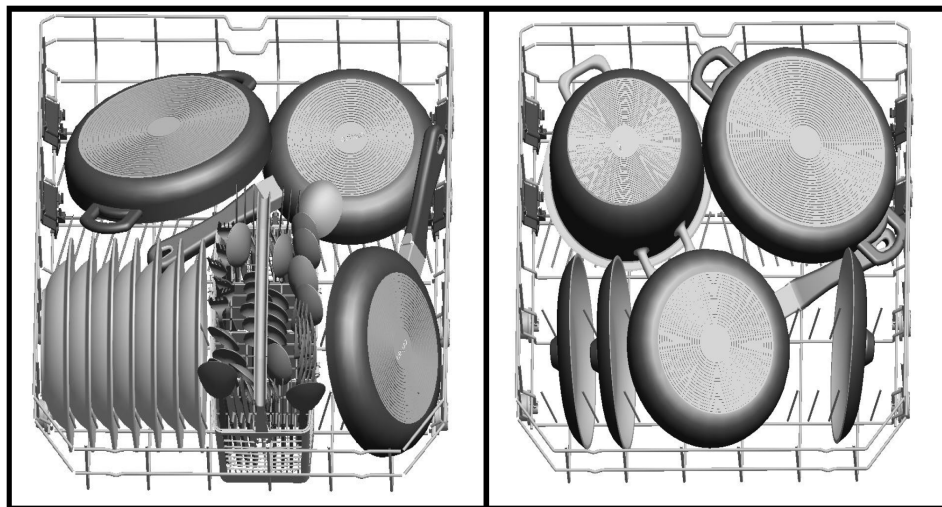
סלסילת הסכו"ם העליונה מורכבת משני חלקים; אם אתה צריך לפנות מקום לכלים בסלסילה העליונה, תוכל להוציא את החלק השמאלי או הימני של סלסילת הסכו"ם העליונה, כדי לפנות עוד מקום.



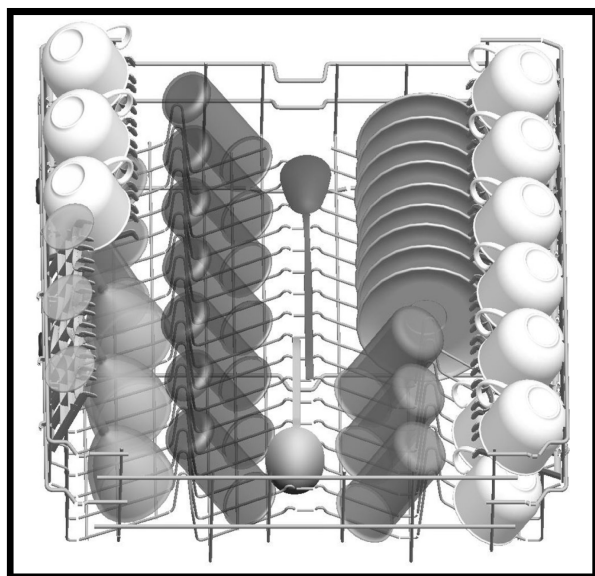
**אזהרה:** סכינים ועצמים חדים אחרים יש להניח בצורה אופקית בסלסילת הסכו"ם.

## אפשרויות שונות לסידור כלים במדיח

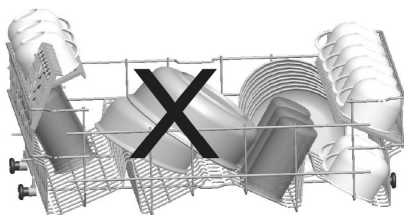
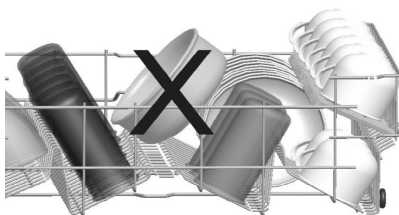
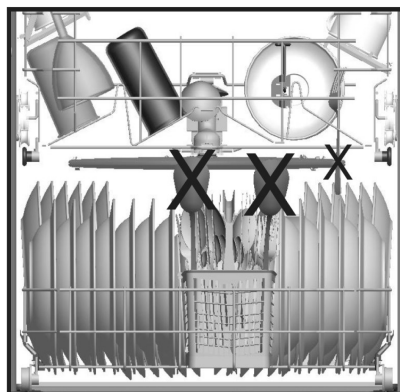
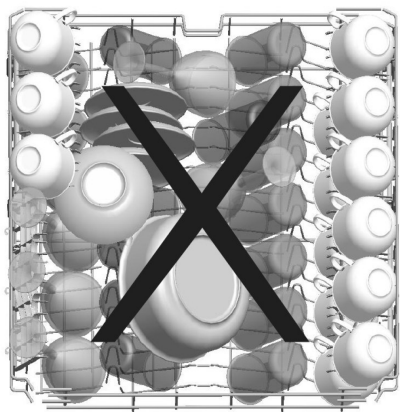
### סלילה תחתונה



### סלילה עליונה



## סידורי כלים שגויים



## הנחיות לבדיקת התאמה לתקינה

לקבלת לגבי בדיקות ביצועים, אנא פנו באמצעות דוא"ל לכתובת הבאה:  
Dishwasher@standardtest.info" וציינו את שם הדגם ואת המספר  
הסידורי (20 ספרות) שאותו תוכלו למצוא על דלת המדיח.

## תיאורי התוכנית

פריטי התוכנית

תוכנית מס'	שם התוכנית	הדחה מוקדמת	בלחץ מים גבוה ב-18" (Jetwash 18 dk*) הדחה	Quick 30 (הדחה מהירה ב-30 דקות) C° 40	חסכוני	אזכור	הדחה אוטומטית עדינה	הדחה אוטומטית רגילה	הדחה אוטומטית בטמפרטורה גבוהה מאוד
	טמפרטורת הדחה	-	C° 35	C° 40	C° 50	50 דקות להדחה (Super 50 Mins)	C° 30-50	C° 50-60	C° 60-70
סוג שאריות מזון	זיהום טרי קלי קפה, חלב, תה, בשר קר, ירקות	זיהום טרי קלי קפה, חלב, תה, בשר קר, ירקות	זיהום טרי קלי קפה, חלב, תה, בשר קר, ירקות	זיהום טרי קלי קפה, חלב, תה, בשר קר, ירקות	זיהום טרי קלי קפה, חלב, תה, בשר קר, ירקות	מרקים ישנים, רטבים, תבשילי בצק, ביצים, אורז, תפוח אדמה ומזון אפוי בתנור, מזון בתנור, מזון מסוגן			
רמת הזיהום	נמוכה	נמוכה	נמוכה	בינונית	בינונית	גבוהה	גבוהה	גבוהה	גבוהה
כמות תכשיר B: 25 מ"מיק/15 סמ"ק A: 5 סמ"ק	A**	A**	B	A+B	A+B	A+B	A+B	A+B	A+B

שילבי ההדחה נקבעים אוטומטית בהתאם לרמת הזיהום.



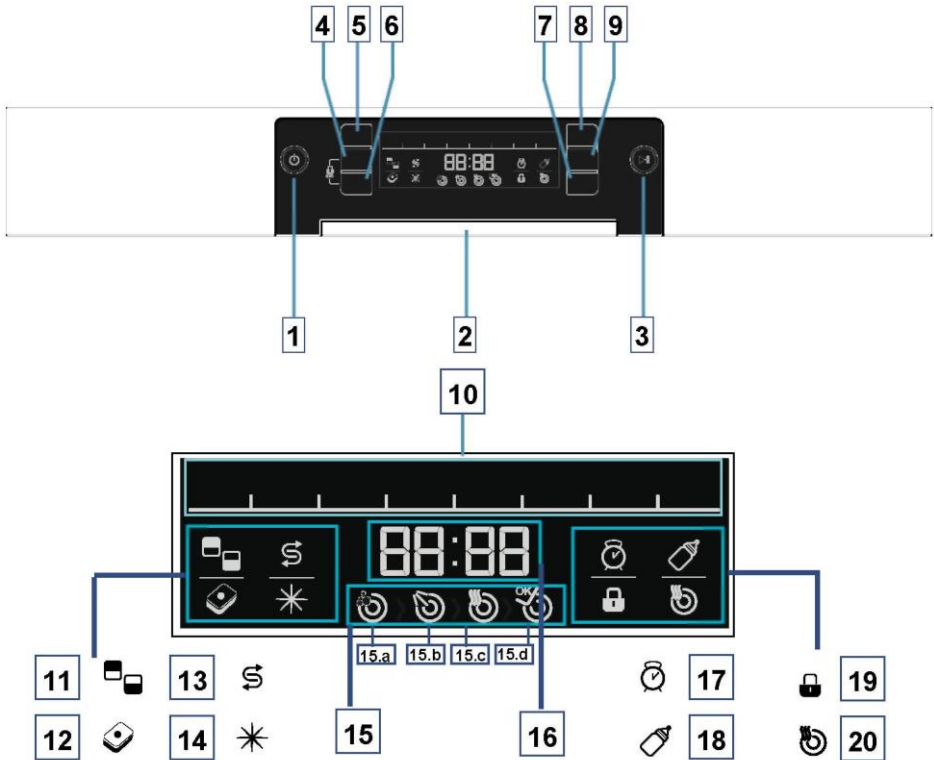
משך התוכנית	15	18	30	171	50	64-92	100-121	111-179
צריכה	0.02	0.57	0.76	0.94	1.29	0.80-0.99	1.13-1.46	1.30-1.95
צריכת מים (בלטרים)	4.2	7.7	10.9	9.0	10.7	10.6-17.7	10.9-18.5	12.3-24.6

יופיע הערכים הבאים עושים שימוש בתוכנית Ecowash (הדחה חסכונית) (1/2 מחצית הקיבולת);

משך התוכנית	15	18	30	152	46	62-80	82-101	123-159
צריכה	0.02	0.57	0.76	0.91	1.25	0.77-0.96	1.10-1.43	1.10-1.43
צריכת מים (בלטרים)	4.2	7.7	10.9	9.0	10.7	9.9-13.7	10.5-14.3	11.9-19.9

**אזהרה: בתוכניות Jetwash 18 mins (הדחה בלחץ מים גבוה ב-18 דקות), quick 30 mins (הדחה מהירה ב-30 דקות) ו-super 50mins (הוספת 50 דקות להדחה) אין שלב ייבוש.**

הערכים המצוינים לעיל הם ערכים שהתקבלו בסביבת מעבדה בהתאם לתקנים הקשורים לתנאי מעבדה. ערכים אלה יכולים להשתנות בהתאם לשימוש ולתנאי הסביבה (מתח חשמל, לחץ מים, טמפרטורת המים הנכנסים וטמפרטורת הסביבה).



- 13-תצוגת אזהרת רמת מלח
- 14-תצוגת אזהרת רמת חומר השטיפה
- 15-תצוגת מעקב אחר שלבי התוכנית
  - א-סמל שלב ההדחה
  - ב-סמל שלב השטיפה
  - ג-סמל שלב הייבוש
  - ד-סמל הסיום
- 16-זמן שנותר/זמן השהיה/תוכנית תצוגת זמן
- 17-סמל השהיה
- 18-סמל היגיגנה גבוהה יותר
- 19-סמל נעילת מקשים בפני ילדים
- 20-סמל ייבוש מוגבר

- 1-לחצן הפעלה/כיבוי
- 2-ידידת הדלת
- 3-לחצן הפעלה/המתנה
- 4-לחצן חצי קיבולת
- 5-לחצן תוכניות
- 6-לחצן טבלית ניקוי
- 7-לחצן ייבוש נוסף
- 8-לחצן השהיה
- 9-לחצן רמת היגיגנה גבוהה יותר
- 10-תצוגות התוכנית
- 11-סמל מחצית הקיבולת
- 12-סמל טבלית ניקוי

### 1 לחצן הפעלה/כיבוי

בעת הלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי, המדיח מופעל ובתצוגה מוצגת התוכנית האחרונה שהופעלה; במצב כיבוי נורות התצוגה כבויות.

### 2 ידית הדלת

השתמש בידית הדלת כדי לפתוח או לסגור את דלת המדיח.

### 3 לחצן הפעלה/המתנה

כשלוחצים על לחצן הפעלה/המתנה, התוכנית שנבחרה בלחיצה על לחצן התוכניות **15** תתחיל לפעול ובתצוגה תוצג תמונת ההדחה **15.a.** ניתן לעקוב אחר שלבי ההדחה מהתצוגה. **15**

### 4 לחצן Ecowash (הדחה חסכונית) (מחצית הקיבולת)

בפונקציה Ecowash (הדחה חסכונית), ניתן לבצע שלושה סוגי הדחה - בסלסילה התחתונה, בסלסילה העליונה ובשתי הסלסילות.

אם יש במדיח כמות קטנה של כלים, ואם עליך להדיח אותם, תוכל גם להפעיל את הפונקציה מילוי חלקי בחלק מהתכניות. אם יש לך כלים בשתי הסלסילות, לחץ על המקש  $\frac{1}{2}$  ובחר במצב שבו שתי הנורות מסומנות.



אם יש לך כלים רק בסלסילה העליונה, לחץ על המקש  $\frac{1}{2}$  ובחר במצב שבו התמונה העליונה מוארת. לכן, ההדחה תבוצע רק בסלסילה העליונה של המדיח.



אם יש לך כלים רק בסלסילה התחתונה, לחץ על המקש  $\frac{1}{2}$  ובחר במצב שבו התמונה התחתונה מוארת. לכן, ההדחה תבוצע רק בסלסילה התחתונה של המדיח. כאתה משתמש בתכונה זו, ודא שאין כלים בסלסילה העליונה.



### 5 לחצן תוכניות

תוכל לבחור את תוכנית ההדחה המתאימה מהתצוגה באמצעות לחצן התוכניות **10**

### 6 לחצן טבלית ניקוי

לחץ על לחצן טבלית ניקוי בכל פעם שאתה משתמש במלח, בחומר שטיפה במים ובתכשירי ניקוי משולבים המכילים תכונות נוספות. אם לחצן זה פעיל בתוכנית שבחרת, מחוון מס **12** יאיר בתצוגה.

### 7 לחצן ייבוש נוסף

באמצעות לחצן זה, תוכל להוסיף ייבוש מוגבר לתוכנית שבחרת. כשאתר בוחר בפונקציית הייבוש המוגבר, מחוון מס **20** מאיר בתצוגה. באמצעות פונקציה זו, תוכל להוסיף שלבי ייבוש נוספים לתוכנית שבחרת וכתוצאה מכך לקבל כלים יבשים יותר.



### **8** לחצן השהיה

לפני שהתוכנית מתחילה, תוכל לכוון את זמן ההשהיה בלחיצה על לחצן השהיה. כשלוחצים על לחצן השהיה, מחוון מס' 17 מאיר בתצוגה.

### **9** לחצן רמת היגינה גבוהה יותר

בלחיצה על לחצן מקבלים היגינה גבוהה יותר ותהליך הדחה נקי יותר על ידי שינוי טמפרטורת המים וזמן ההדחה של התוכנית שבחרת. כשאתר בוחר בפונקציה היגינה גבוהה יותר, מחוון מס' 18 מאיר בתצוגה.

### **13** תצוגת אזהרת רמת מלח

כדי להבין אם כמות המלח מספיקה, בדוק את תצוגת האזהרה של רמת המלח. אם תצוגה זו מוארת, מלא את תא המלח.

### **14** תצוגת אזהרת רמת חומר השטיפה

כדי להבין אם כמות חומר השטיפה מספיקה, בדוק את תצוגת האזהרה של רמת חומר השטיפה. אם תצוגה זו מוארת, מלא את תא חומר השטיפה.

### **16** תצוגת הזמן הנותר

בתצוגת הזמן הנותר מוצג זמן התוכניות והזמן הנותר בזמן שהתוכנית פועלת. לפני שהתוכנית מתחילה, תוכל גם לכוון את זמן ההשהיה בלחיצה על לחצן השהיה.

### **שימוש בנעילת מקשים בפני ילדים**

להפעלת נעילת מקשים בפני ילדים, לחץ על הלחצנים "טבלייה" ו"מחצית הקיבולת" בו זמנית והחזק אותם לחוצים במשך 3 שניות. בינתיים תראה את הכיתוב "CL" במשך 2 שניות בתצוגה הזמן הנותר. כדי לבטל את הפעלת נעילת מקשים בפני ילדים, לחץ על הלחצנים "טבלייה" ו"מחצית הקיבולת" בו זמנית והחזק אותם לחוצים במשך 3 שניות. "CL" יבהב פעמיים.

## בחירת תוכנית והפעלת המכשיר

### הפעלת המכשיר

- 1 לחץ על מתג הפעלה/כיבוי 1.
- 2 בחר את התוכנית המתאימה לכלים שלך באמצעות לחצן התוכניות. 5.
- 3 אם אתה מעדיף, תוכל לבחור פונקציות נוספות. 4 6 7 9.
- 4 הפעל את התוכנית בלחיצה על לחצן הפעלה/המתנה. 3.

### מעקב אחר התוכנית

- 15 תוכל לעקוב אחר התהליך באמצעות סמלי מעקב אחר התוכנית בתצוגה.



עם המשך ההדחה, סמלי ההדחה והייבוש יוארו בהתאמה.



כשסמל הייבוש דולק, המכשיר נשאר שקט למשך כ-45-50 דקות.



אין לפתוח את הדלת לפני שנורת הסיום נדלקת. כאשר התוכנית נגמרת, סמל הסיום מואר.



כשהתוכנית שבחרת מתחילה, את יכול לראות את במחווון הזמן את הזמן המשוער שנותר.



**הערה:** משך התוכניות הכולל עשוי להשתנות ממדיח למדיח בהתאם לטמפרטורת החדר, טמפרטורת המים בברז וכמות הכלים; לכן, משך התוכנית עשוי להיות שונה מזה שצוין מלכתחילה.

## שינוי התוכנית

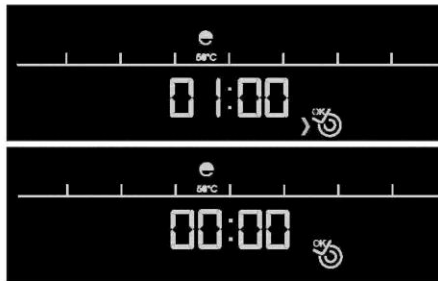
- אם ברצונך לשנות את התוכנית בזמן שתוכנית אחרת פועלת:
- לחץ על לחצן הפעלה/המתנה. 3
  - בחר את התוכנית החדשה באמצעות לחצן התוכניות. 5
  - התוכנית החדשה שנבחרה ממשיכה מהמקום שבו הושארה התוכנית הקודמת. הפעל את התוכנית בלחיצה על לחצן הפעלה/המתנה פעם נוספת. 3

## ביטול תוכנית

- אם ברצונך לבטל את התוכנית בזמן שתוכנית אחרת פועלת:
- לחץ על לחצן הפעלה/המתנה והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות. 3
- בתצוגה תבוצע ספירה לאחור מ-3 ל-1, ועם סיום הספירה לאחור, הזמן הנותר יוצג כדקה אחת.



המכשיר יסלק את כל המים במשך דקה זו; הזמן יאופס וסמל הסיום יאיר.



## כיבוי המכשיר

כשסמל הסיום מואר, כבה את המכשיר בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי.

לאחר מכן, נתק את המכשיר מהחשמל וסגור את הברז.

**הערה 1:** מספר דקות לאחר סיום התוכנית ולאחר שנורת הסיום דולקת, ניתן לפתוח מעט את הדלת ולהשאיר אותה פתוחה מעט, כדי להאיץ את תהליך הייבוש.

**הערה 2:** אם דלת המדיח פתוחה, או אם אירעה תקלה בחשמל במהלך ההדחה, המדיח ימשיך לפעול מהמקום שבו עצר לאחר סגירת הדלת או חזרת החשמל.

# תחזוקה וניקוי

**ניקוי המדיח בקביעות יאריך את חיי השרות של המדיח.**

**שומנים ואבנית עשויים להצטבר באזור השטיפה של המדיח. במקרה כזה:**

– מלאו את תא הדטרגנט מבלי לטעון כלים במדיח, בחרו תכנית הדחה בטמפרטורה גבוהה והפעילו את המדיח. במקרה שפעולה זו אינה מספיקה, השתמשו בתכשירי ניקוי מיוחדים הזמינים בשוק (תכשירי ניקוי מיוחדים המיועדים לניקוי מדיחי כלים).

## ניקוי אטמי דלת המדיח

– לניקוי משקעים שהצטברו באטמי הדלת, השתמשו במטלית לחה ונגבו אותם לעיתים קרובות.

## ניקוי המדיח

נקו את המסננים וזרועות ההתזה לפחות פעם בשבוע.  
נתקו את המדיח מרשת החשמל וסגרו את ברז המים לפני תחילת הניקוי.  
אל תשתמשו בכלים קשיחים וחדים בעת ניקוי המדיח. נגבו במטלית לחה עם תמיסת מים חמים ונוזל ניקוי עדין.

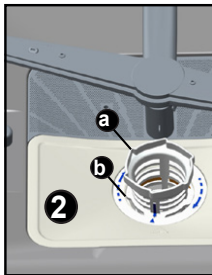
## מסננים

בדקו אם נותרו שאריות מזון על גבי המסננים הגס והעדין. אם נותרו שאריות מזון, הוציאו את המסננים ושטפו אותם היטב במים זורמים.

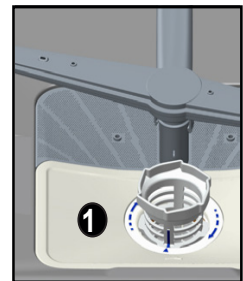
a. מסנן מיקרו

b. מסנן גס

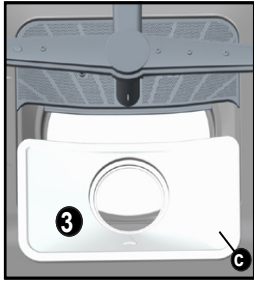
c. מסנן מתכת/ פלסטיק



1 להסרת וניקוי מכלול המסנן, סובבו אותו נגד כיוון השעון והוציאו אותו באמצעות משיכתו כלפי מעלה.



משכו והוציאו את מסנן המתכת/ פלסטיק ③. לאחר מכן משכו החוצה את המסנן הגס מתוך מסנן המיקרו ②. שטפו אותו היטב במים זורמים. החזירו את מסנן המתכת/ פלסטיק למקומו. הכניסו את המסנן הגס לתוך מסנן המיקרו באופן שהסימונים יתאימו אחד לשני.

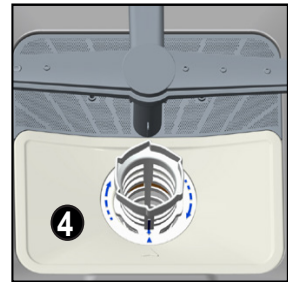


חברו את מסנן המיקרו למסנן המתכת/ פלסטיק וסובבו את המכלול בכיוון החץ.

מכלול המסננים נעול כאשר ניתן לראות מלמעלה את החץ שעל

גבי מסנן

המיקרו ④.

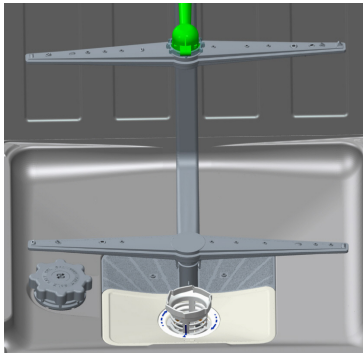


- לעולם אל תשתמשו במדיח הכלים ללא מסננים.
- הרכבה שגויה של המסננים תפגע ביעילות ההדחה.
- מסננים נקיים חשובים מאוד לפעולתו התקינה של המדיח.

## זרועות ההתזה

בדקו האם פתחי זרועות ההתזה העליונה והתחתונה סתומים. אם קיימת סתימה, הסירו את הזרועות ושטפו אותן במים זורמים.

תוכלו להסיר את הזרוע התחתונה באמצעות משיכתה כלפי מעלה בעוד שאת אום הזרוע העליונה תוכלו להסיר באמצעות סיבובו שמאלה. הקפידו להדק היטב את האום בעת הרכבת הזרוע העליונה חזרה למקומה.



## מסנן הצינור

המים עוברים דרך מסנן שממוקם בצינור אספקת המים כדי למנוע נזק למדיח כתוצאה מזיהום (חול, עפר, חלודה וכד') העלול להיסחף לעתים דרך מקור המים או הצנרת הביתית, וכדי למנוע תלונות כמו למשל, הצהבה והיווצרות משקעים לאחר ההדחה. בדקו מעת לעת את המסנן ואת הצינור ונקו אותם במידת הצורך. לניקוי המסנן, סגרו תחילה את ברז המים ונתקו את הצינור. לאחר הסרת המסנן מהצינור, שטפו אותו במים זורמים. החזירו את המסנן הנקי למקומו בתוך הצינור והרכיבו את הצינור לברז המים.

## קודי כשל ומה לעשות במקרה של כשל

קוד השגיאה	תיאור השגיאה	פעולת בדיקה
<b>F5</b>	אספקת מים לקויה	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ודא שברז כניסת המים פתוח לחלוטין ושאינן ניתוק באספקת המים.</li> <li>• סגור את ברז כניסת המים, נתק את צינור כניסת המים מהברז ונקה את המסנן בחיבור שבקצה הצינור.</li> <li>• הפעל מחדש את המדיח, ואם השגיאה נמשכת, צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F3</b>	שגיאה בכניסת מים רצופה	<ul style="list-style-type: none"> <li>• סגור את הברז.</li> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F2</b>	אין אפשרות לפלוט את מים השופכין מהמכונה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צינור פליטת המים סתום.</li> <li>• ייתכן שמסנני המדיח סתומים.</li> <li>• כבה והדלק את המדיח והפעל את פקודת ביטול התוכנית.</li> <li>• אם השגיאה נמשכת, צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F8</b>	שגיאה בגוף החימום	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F1</b>	ההתראה פעילה נגד גלישת מים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כבה את המדיח וסגור את הברז.</li> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>FE</b>	כרטיס אלקטרוני מקולקל	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F7</b>	שגיאת חימום יתר (הטמפרטורה בתוך המדיח גבוהה מדי)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F9</b>	שגיאה במצב המחלק	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>
<b>F6</b>	תקלה בחיישן גוף החימום	<ul style="list-style-type: none"> <li>• צור קשר עם מוקד השירות.</li> </ul>

### **אם התוכנית אינה מתחילה לפעול**

- בדוק אם התקע מחובר לשקע.
- בדוק את הנתיכים בבית.
- ודא שברז כניסת המים פתוח.
- ודא שסגרת את דלת המכשיר.
- ודא שכיבית את המכשיר בלחיצה על הלחצן הפעלה/כיבוי.
- ודא שמסנן כניסת המים פתוח ומסנני המכשיר אינם סתומים.

### **אם נורות הבקרה אינן כבות לאחר פעולת ההדחה**

לחצן הפעלה/כיבוי משוחרר עדיין.

### **אם נשארו שאריות של תכשיר הניקוי בתא תכשיר הניקוי**

נוסף לתא זה תכשיר ניקוי כשהוא היה רטוב.

### **נשארו מים בתוך המכשיר בסיום התוכנית**

- צינור ניקוז המים סתום או מסובב.
- המסננים נסתמו.
- התוכנית לא הסתיימה עדיין.

### **אם המכשיר עצר במהלך פעולת ההדחה**

- תקלה בחשמל.
- תקלה בכניסת המים.
- התוכנית יכולה להיות במצב המתנה.

### **אם נשמעים רעשי זעזועים ומכות במהלך פעולת ההדחה**

- הכלים מונחים בצורה לא נכונה.
- זרוע ההתזה מכה בכלים.

### **אם נותרו בכלים שיירי פסולת מזון**

- הכלים הונחו בצורה לא נכונה, המים שהותזו לא הגיעו למקומות שהיו אמורים להגיע.
- הסלסילה מלאה יותר על המידה.
- הכלים נשענים זה על זה.
- נוספה כמות קטנה מאוד של תכשיר ניקוי.
- נבחרה תוכנית לא מתאימה או חלשה מדי.
- זרוע ההתזה נסתמה בשיירי מזון.
- המסננים סתומים.
- המסננים מותקנים בצורה שגויה.
- משאבת ניקוז המים סתומה.

### **אם קיימים כתמים לבנבנים על הכלים**

- השתמשת בכמות קטנה מאוד של תכשיר ניקוי.
- הגדרת מינון חומר השטיפה נמצאת בדרגה נמוכה מאוד.
- לא נעשה שימוש במלח מיוחד למרות הרמה הגבוהה של קשיות המים.
- הגדרת מערכת ריסוך המים נמצאת בדרגה נמוכה מאוד.
- מכסה תא המלח אינו סגור היטב.

### **אם נשאלו כתמים לבנים על הכלים**

- הוספתם כמות מועטה מדי של דטרגנט.
- מפלס חומר ההברקה מכונן נמוך מדי.
- אינכם משתמשים במלח לריכוך המים למרות דרגת הקשיות הגבוהה של המים.
- מערכת ריכוך המים מכוונת לדרגה נמוכה מדי.
- מכסה תא המלח אינו סגור היטב.

### **אם הכלים אינם מתייבשים**

- בחרתם תכנית ללא פעולת ייבוש.
- מינון חומר ההברקה מכונן למינון נמוך מדי.
- הוצאתם את הכלים מוקדם מדי.

### **אם קיימים כתמי חלודה על הכלים**

- איכות ירודה של כלים העשויים מפלדת אל-חלד.
- דרגת מליחות גבוהה של מי ההדחה.
- מכסה תא המלח אינו סגור היטב.
- מלח רב גלש לתוך המדיח בעת מילוי תא המלח.
- הארקה גרועה.

## **מידע שימושי**

1. במידה ואינכם מתכוונים להשתמש במדיח תקופה ארוכה
  - נתקו את המדיח מרשת החשמל וסגרו את ברז המים.
  - השאירו את הדלת מעט פתוחה על מנת למנוע היווצרות ריחות לא נעימים.
  - הקפידו שהחלל הפנימי של המדיח יהיה נקי.
2. כתמי מים על הכלים
  - הדיחו את הכלים בתכנית מוגברת.
  - הוציאו את כל מיכלי המתכת מהמדיח.
  - אל תוסיפו דטרגנט.
3. אם תניחו בצורה נכונה את הכלים בתוך המדיח, ביצועי המדיח במונחים של צריכת אנרגיה, הדחה וייבוש ישתפרו.
4. הסירו את כל שאריות הלכלוך הקשים לפני הכנסת כלים מלוכלכים למדיח.
5. הפעילו את המדיח בקיבולת מלאה.
6. השתמשו בתכנית השטיפה המקדימה רק במקרה של כלים מאד מלוכלכים, או אם אין בכוונתכם להפעיל מיד תוכנית הדחה.
7. בעת בחירת תכנית הדחה, עיינו במידע לגבי התכניות השונות ובערכי הצריכה הממוצעים שבטבלת תוכניות ההדחה.
8. היות והמדיח מגיעה לטמפרטורות גבוהות, אין להציבו בסמוך למקרר.
9. אם המדיח ממוקם במקום שבו הטמפרטורה עלולה לרדת מתחת לנקודת הקיפאון, עליכם לנקז לחלוטין את המים שנותרו במדיח. סגרו את ברז המים, נתקו את צינור אספקת המים מהברז ואפשרו למים שנותרו בתוך המדיח להתנקז החוצה.



